

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Evropaïki Dynamiki kontra Bizottság

(T-300/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közösségi közbeszerzési eljárás — Internetes portál üzemeltetésével és karbantartásával kapcsolatos informatikai szolgáltatások — Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Odaítélési szempontok — Indokolási kötelezettség — Nyilvánvaló mérlegelési hiba — Egyenlő bánásmód — Atláthatóság”)

(2010/C 288/60)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athén, Görögország) (képviselő: N. Korogiannakis ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: E. Manhaeve meghatalmazott, segítője J. Stuyck ügyvéd)

Az ügy tárgya

Egyrészt „A Te Európád” portál üzemeltetésére és karbantartására irányuló ENTR/05/78. sz. közbeszerzési eljárásban (HL 2006/S 143-153057) a felperes által az 1. részre (Szerkesztési és fordítási munkák), illetőleg a 2. részre (Az infrastruktúra üzemeltetése) vonatkozóan benyújtott ajánlat elutasításáról és e szerződések más ajánlattevőnek történő odaítéléséről szóló, 2007. május 21-i bizottsági határozat, illetőleg 2007. július 13-i bizottsági határozat megsemmisítése iránt, másrészt kártérítés iránt benyújtott kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a Bizottság 2007. július 13-i határozatát, amellyel „A Te Európád” portál üzemeltetésére és karbantartására irányuló ENTR/05/78. sz. közbeszerzési eljárás 2. része (Az infrastruktúra üzemeltetése) keretében az Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE által benyújtott ajánlatot elutasította, és e szerződést más ajánlattevőnek ítélte oda, megsemmisíti.
2. A Törvényszék a megsemmisítés iránti keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. A Törvényszék a kártérítési kérelmet elutasítja.
4. Az Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis viseli a saját költségeinek 50 %-át és az

Európai Bizottság költségeinek 50 %-át, valamint az Európai Bizottság viseli a saját költségeinek 50 %-át és az Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis költségeinek 50 %-át.

⁽¹⁾ HL C 235., 2007.10.6.

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Al-Aqsa kontra Tanács

(T-348/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika — A terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — 2001/931/KKBP közös álláspontról és 2580/2001/EK rendelet — Megsemmisítés iránti kereset — A kereseti kérelmek módosítása — Bírósági felülvizsgálat — Pénzeszközök befagyasztására irányuló uniós intézkedés végrehajtásának feltételei”)

(2010/C 288/61)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Stichting Al-Aqsa (Heerlen, Hollandia) (képviselők: J. Pauw, G. Pulles, A. M. van Eik és M. Uiterwaal ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: E. Finnegan, G.-J. Van Hegelsom és B. Driessen meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Holland Királyság (képviselők: C. M. Wissels, M. de Mol és Y. de Vries meghalmozottak), és az Európai Bizottság (képviselők: P. van Nuffel és S. Boelaert meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Eredetileg lényegében a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról, és a 2006/379/EK és a 2006/1008/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. június 28-i 2007/445/EK tanácsi határozat (HL L 169., 58. o.) felperest érintő részében való megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék megsemmisíti a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról, és a 2006/379/EK és a 2006/1008/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. június 28-i 2007/445/EK tanácsi határozatot, a 2580/2001 rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról, és a 2007/445 határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. december 20-i 2007/868/EK tanácsi határozatot, a 2580/2001 rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról és a 2007/868 határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. július 15-i 2008/583/EK tanácsi határozatot, a 2580/2001 rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról és a 2008/583 határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. január 26-i 2009/62/EK tanácsi határozatot, valamint a 2580/2001 rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról és a 2009/62 határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. június 15-i 501/2009/EK tanácsi rendeletet annyiban, amennyiben ezen jogi aktusok érintik a Stichting Al-Aqsát.
2. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. A Törvényszék az Európai Unió Tanácsát kötelezi saját költségei viselésén túl a Stichting Al-Aqsa részéről felmerült költségek viselésére.
4. A Holland Királyság és az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 269., 2007.11.10.

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Axis AB kontra OHIM — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX)

(T-70/08. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az ETRAX közösségi szövegdjegy bejelentése — Az ETRA I+D szóelemeket tartalmazó korábbi nemzeti ábrás védjegyek — Viszonylagos kizáró ok — A fellebbezési tanácshoz benyújtott fellebbezés elfogadhatósága — A 2868/95/EK rendelet 49. szabályának (1) bekezdése és a 40/94/EK rendelet 59. cikke (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 60. cikke)”)

(2010/C 288/62)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Axis AB (Lund, Svédország) (képviselő: J. Norderyd ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Etra Investigación y Desarrollo, SA (Valencia, Spanyolország)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának az Etra Investigación y Desarrollo, SA és az Axis AB közötti felszólalási eljárás tárgyában 2007. november 27-én hozott határozatával (R 334/2007-2. sz. ügy) szemben benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának (az R 334/2007-2. sz. ügyben) az Etra Investigación y Desarrollo, SA és az Axis AB közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2007. november 27-én hozott határozatát.
2. A Törvényszék az OHIM-ot kötelezi a saját, valamint az Axis részéről felmerült költségek viselésére.

(¹) HL C 107., 2008.4.26.

A Törvényszék 2010. szeptember 9-i ítélete — Now Pharm kontra Bizottság

(T-74/08. sz. ügy) (¹)

(„Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Ritka betegségek gyógyszerévé való minősítésre irányuló eljárás — Az »Extrait liquide spécial de Chelidonii radix« (»Ukrain«) gyógyszer ritka betegségek gyógyszerévé való minősítése iránti kérelem — A ritka betegségek gyógyszerévé való minősítést megtagadó bizottsági határozat”)

(2010/C 288/63)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Now Pharm AG (Luxembourg, Luxembourg) (képviselők: kezdetben C. Kaletta és I.-J. Tegebauer, később C. Kaletta ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: B. Schima és M. Šimerdová, meghatalmazottak)